**Mobility Agreement For Training**

**NAWA PROJECT : ”*Support for the implementation of joint activities within European University EURECA-PRO*”**

Umowa o mobilności w zakresie szkoleń

PROJEKT NAWA: „*Wsparcie realizacji wspólnych aktywności w ramach Uniwersytetu Europejskiego EURECA-PRO*”

**Planned period of physical training activity:** from *[day/month/year]* till *[day/month/year]*

Planowany okres aktywności na miejscu: od [dzień/miesiąc/rok] do [dzień/miesiąc/rok]

**The SUT Staff Member/ PhD Student / Student(underline appropriate)**

Pracownik Politechniki Śląskiej / Doktorant / Student (podkreśl odpowiednie)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Last name(s)/ Nazwisko(a) |  | First name(s)  Imię(imiona) |  |
| Status[[1]](#endnote-1)/Status1 |  | Nationality[[2]](#endnote-2)  Narodowość2 |  |
| Gender[*Male/Female/Undefined*]  Płeć [Mężczyzna/Kobieta/Nieokreślona] |  | Academic year  Rok akademicki |  |
| E-mail |  | | |

**The Sending Institution /** Instytucja wysyłająca

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name | Silesian University  of Technology | Faculty/Department | International Relations  Office |
| Project number | **BPI/WUE/2024/1/00010** |
| Address | Akademicka 2a  44-100 Gliwice | Country/ Country code | Poland |
| Contact person  name and  position | Martyna Ćwielong  Project Officer | Contact person e-mail / phone | + 48 32 237 1944  martyna.cwielong@polsl.pl |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nazwa | Politechnika Śląska | Wydział/Katedra | Dział Współpracy  z Zagranicą |
| Numer projektu | BPI/WUE/2024/1/00010 |
| Adres | Akademicka 2a  44-100 Gliwice | Kraj/kod kraju | Polska |
| Imię i nazwisko oraz  stanowisko osoby  kontaktowej | Martyna Ćwielong  Opiekun Projektu | e-mail/numer  telefonu osoby  kontaktowej | + 48 32 237 1944  Martyna.cwielong@polsl.pl |

**The Receiving Institution / Enterprise** Instytucja przyjmująca / przedsiębiorstwo przyjmujące

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name/nazwa |  | | |
| Erasmus code  (if applicable)  Kod Erasmusa (jeśli dotyczy) |  | Faculty/Department  Wydział/Katedra |  |
| Address / adres |  | Country/ kraj  Country code[[3]](#endnote-3) |  |
| Contact person name and position  Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby kontaktowej |  | Contact person e-mail / phone  e-mail/numer telefonu  osoby kontaktowej |  |

#### For guidelines, please look at the end notes on page 3.

Wskazówki znajdują się w uwagach końcowych na stronie 3.

#### **Section to be completed BEFORE THE MOBILITY**

Sekcja do wypełnienia PRZED MOBILNOŚCIĄ

#### **I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME**

I. PROPONOWANY PROGRAM MOBILNOŚCI

Language of training: ………………………………………

Język szkolenia: ............................................

|  |
| --- |
| **Overall objectives of the mobility:/** Ogólne cele mobilności: |
| **Training activity to develop pedagogical and/or curriculum design skills:**  **Yes ☐ No ☐**  Działalność szkoleniowa mająca na celu rozwijanie umiejętności pedagogicznych i/lub umiejętności w zakresie opracowywania programów nauczania: Tak ☐ Nie ☐ |
| **Added value of the mobility (in the context of the modernisation and internationalisation strategies of the institutions involved):**  Wartość dodana mobilności (w kontekście strategii modernizacji i internacjonalizacji zaangażowanych instytucji): |
| **Activities to be carried out:**  Działania, które mają być wykonane: |
| **Expected outcomes and impact(e.g. on the professional development of the staff member and on both institutions):**  Oczekiwane wyniki i wpływ (np. na rozwój zawodowy personelu): |

**II. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES** II. ZOBOWIĄZANIE TRZECH STRON

By signing**[[4]](#endnote-4)** this document, the delegated person, the sending institution and the receiving institution/enterprise confirm that they approve the proposed mobility agreement.

Podpisując niniejszy dokument, osoba upoważniona, instytucja wysyłająca oraz instytucja/przedsiębiorstwo przyjmujące potwierdzają, że akceptują proponowaną umowę o mobilności.

The sending higher education institution supports the staff and student mobility as part of its modernisation and internationalisation strategy and will recognise it as a component in any evaluation or assessment of the staff member.

Wysyłająca instytucja szkolnictwa wyższego wspiera mobilność pracowników i studentów w ramach swojej strategii modernizacji i umiędzynarodowienia oraz uznaje je za element każdej oceny lub oceny pracownika.

The staff member will share his/her experience, in particular its impact on his/her professional development and on the sending higher education institution, as a source of inspiration to others.

Pracownik podzieli się swoim doświadczeniem, w szczególności jego wpływem na jego rozwój zawodowy oraz na wysyłającą instytucję szkolnictwa wyższego, stanowiąc źródło inspiracji dla innych.

The staff member and the beneficiaryinstitution commit to the requirements set out in the grant agreement signed between them.

Pracownik i instytucja będąca beneficjentem zobowiązują się do przestrzegania wymogów określonych w podpisanej między nimi umowie o udzielenie dotacji.

The staff member and the receiving institution/enterprise will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme or mobility period.

Pracownik oraz instytucja przyjmująca/przedsiębiorstwo będą informować instytucję wysyłającą o wszelkich problemach lub zmianach dotyczących proponowanego programu mobilności lub okresu mobilności

|  |
| --- |
| The delegated person  Osoba delegowana  Name:  Imię i nazwisko:  Signature:  Podpis:  Date:  Data: |

|  |
| --- |
| The sending institution  Instytucja wysyłająca  Name of the responsible person:  Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej:  Signature:  Podpis:  Date:  Data: |

|  |
| --- |
| The receiving institution/enterprise  Instytucja przyjmująca/przedsiębiorstwo  Name of the responsible person:  Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej:  Signature:  Podpis:  Date:  Data: |

1. Status**:**S- Student, PhD – PhD Candidate, RS – Research Staff, TS – Teaching Staff, AS – Administrative Staff, Tech.– Technical Staff

   1Status:S- Student, Doktorant – Doktorant, PN – Pracownik Naukowy, KD – Kadra Dydaktyczna, PA – Personel Administracyjny, Tech.– Personel techniczny [↑](#endnote-ref-1)
2. **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

   2Obywatelstwo: Kraj, do którego dana osoba administracyjnie należy i który wydaje dowód osobisty i/lub paszport. [↑](#endnote-ref-2)
3. **Country code**: ISO 3166-2 country codes available at: <https://www.iso.org/obp/ui/#search>.

   3Kod kraju: Kody krajów ISO 3166-2 dostępne pod adresem: <https://www.iso.org/obp/ui/#search>. [↑](#endnote-ref-3)
4. Circulating papers with original signatures is not compulsory. Scanned copies of signatures or electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation of the country of the sending institution (in the case of mobility with Partner Countries: the national legislation of the Programme Country).Certificates of attendance can be provided electronically or through any other means accessible to the staff member and the sending institution.

   4Rozpowszechnianie dokumentów z oryginalnymi podpisami nie jest obowiązkowe. Zeskanowane kopie podpisów lub podpisów elektronicznych mogą być akceptowane, w zależności od ustawodawstwa krajowego kraju instytucji wysyłającej (w przypadku mobilności z krajami partnerskimi: ustawodawstwa krajowego kraju programu). Zaświadczenia o uczestnictwie w zajęciach mogą być wydawane w formie elektronicznej lub w inny sposób dostępny dla pracownika i instytucji wysyłającej. [↑](#endnote-ref-4)